

## UNIONE MONTANA VALLE VARAITA

### L. 482/1999 Programma di finanziamento agli Enti Locali anno 2015

**Progetto “LA LENGA PER DEMAN – edizione 2015” totale importo € 17.190,00**

- Sportello linguistico

**Importo rimodulato Euro 13.090,00=**

- Promozione culturale linguistica

**Importo Euro 4.100,00=**

---

## PROGETTO ESECUTIVO

### *Premessa*

Con deliberazione della Giunta Esecutiva n. 1 del 13/04/2015 l'Unione Montana Valle Varaita approvava, ai fini della presentazione alla Regione Piemonte della richiesta di finanziamento Legge 15 dicembre 1999, n. 482, il Progetto denominato “*La lenga per deman, edizione 2015*”, dell'importo di € 36.300,00.

Detta documentazione veniva trasmessa alla Regione Piemonte con nota Prot. 269 del 29/04/2015.

Con successiva nota Prot. 5721/2016 del 22/04/2016 la Direzione Promozione della Cultura, Turismo e Sport della Regione Piemonte comunicava che la Presidenza del Consiglio dei Ministri, Dipartimento Affari Regionali, Servizio per le Politiche delle Minoranze, sentito il Comitato Tecnico Consultivo per l'applicazione della legislazione in materia di minoranze linguistiche storiche, riteneva di accordare all'Unione Montana per l'iniziativa in parola un finanziamento complessivo di Euro 17.190,00=.

Con la stessa nota veniva, altresì, richiesta la presentazione del progetto esecutivo rielaborato sulla base del finanziamento concesso;

Il progetto esecutivo rielaborato concerne l'attività prevista dalla voce sportello linguistico risultata conforme alle indicazioni della normativa e per la cui attuazione è previsto l'utilizzo di personale estraneo alla Pubblica Amministrazione e in possesso di adeguata e comprovata formazione e il progetto di Promozione culturale linguistica (che non risulta oggetti di rimodulazione).

Il progetto verrà attuato nell'ottica della conduzione di azioni che portino la lingua occitana ad una visibilità mediatica e immediatamente fruibile, tenendo conto, in generale, del lavoro svolto con i finanziamenti sulla L. 482/99 concessi alla Comunità Montana Valli del Monviso nelle scorse annualità, per il pieno conseguimento degli obiettivi indicati dalla legge stessa che ha contribuito a incrementare l'attenzione ed il coinvolgimento delle popolazioni abitanti nei comuni soggetti alla tutela.

Con il presente progetto si intende pertanto dare proseguimento alle attività dello sportello linguistico occitano con particolare attenzione al servizio frontale che negli anni scorsi ha ottenuto un buon riscontro dei

fruitori degli interventi e degli strumenti realizzati per la promozione e valorizzazione della lingua occitana (popolazione, ricercatori e turisti).

Si intende inoltre ravvivare il lavoro sin qui svolto con nuove metodologie; il fine è quello di portare l'attenzione sulla lingua occitana di un pubblico molto più vasto mediante l'utilizzo de social media (Twitter e un'apposita piattaforma). Verrà proposto nel mese di novembre 2016 una sorta di gioco che prevede la lettura e il commento in 140 caratteri di un'opera di Frederic Mistral. Alcuni animatori provvederanno a stimolare il dibattito e i migliori tweet verranno premiati in occasione di una festa finale nel periodo natalizio.

Per quanto riguarda lo sportello linguistico, proseguirà il lavoro degli operatori incaricati precedentemente dalla Comunità Montana Valli del Monviso del servizio frontale e per il servizio informatico i cui lavori confluiranno nella sezione in lingua occitana del sito della Comunità Montana Valli del Monviso [www.vallidelmonviso.it](http://www.vallidelmonviso.it) che, i territori delle Valli Po e Varaita, hanno scelto di mantenere attivo per quanto riguarda turismo e cultura e quindi per tutta la sezione dedicata alla Lingua d'Oc. Tutte le attività saranno svolte con il coinvolgimento e l'affidamento di incarichi a locali associazioni e/o soggetti che operano nell'ambito della promozione della cultura occitana.

### **SPORTELLO LINGUISTICO:**

Sportello linguistico (per un importo pari a euro 13.090,00=);

=====  
**Per un totale di Euro 13.090,00=**

**Soggetto presentatore:** Unione Montana Valle Varaita

**Soggetto attuatore:** Unione Montana Valle Varaita

**Durata del progetto:** un anno, da dicembre 2016 a novembre 2017

L'Unione Montana Valle Varaita intende dare proseguimento sul territorio delle Valli del Monviso al servizio di sportello linguistico reso operativo negli anni precedenti prima dalla Comunità Montana Valle Varaita e poi Valli Po, Bronda, Infernotto e Varaita e Valli del Monviso. Lo sportello si avvarrà di due figure professionali per il servizio di sportello frontale.

#### Lo sportello garantirà i consueti servizi:

- competenze – tecniche, linguistiche e professionali - per le attività di sostegno e di promozione della lingua minoritaria e per favorire l'uso dell'idioma negli Uffici delle Pubbliche Amministrazioni e nei rapporti tra le Amministrazioni locali, la scuola e le realtà culturali del territorio;
- informazioni sulla Legge 482/99, dai contenuti, alle finalità, alle modalità di accesso ai contributi,...
- assistenza linguistica ai dipendenti degli Enti locali per quanto attiene la stesura di atti e documenti in lingua occitana (bandi, avvisi, contratti,...)
- eventuale assistenza agli utenti interessati (avvalendosi della facoltà concessa dai nuovi ordinamenti) a ripristinare i nomi e/o i cognomi di famiglia della lingua minoritaria locale, nonché alle Amministrazioni comunali interessate al ripristino di una corretta toponomastica, tramite attività di ricerca e di studio da svolgersi sulla realtà locale;
- realizzazione di documentazione in lingua occitana di promozione del territorio;



## PROMOZIONE CULTURALE LINGUISTICA:

Progetto di lettura e commento su twitter

(per un importo pari a euro 4.100,00=);

=====  
**Per un totale di Euro 4.100,00=**

L'ente intende sfruttare i canali social del web per dare nuova vitalità alla lingua, visibilità e diffonderla nel modo più ampio e divertente possibile. In particolare si ritiene opportuno sfruttare piattaforme di successo che hanno contribuito alla diffusione, soprattutto presso i giovani, di classici della letteratura italiana, ed in particolare di tw letteratura. Sarà pertanto possibile promuovere la lettura e il commento scritto, in lingua occitana, di opere del premio Nobel Frederic Mistral attraverso il coinvolgimento degli utenti in rete in un gioco letterario. Si prevede pertanto anche l'apertura di specifici profili twitter e il coordinamento che metterà in rete il maggior numero di persone, associazioni e scuole del territorio.

### *Quadro finanziario*

Intervento d: Promozione culturale e linguistica

Utilizzo piattaforma web	Euro 2.500,00
Preparazione e animazione letteraria per otto settimane (10 ore a settimana a € 20,00 orari)	Euro 1.600,00

**TOTALE INTERVENTO**

**Euro 4.100,00**

Frassino, lì \_\_\_\_\_

IL SEGRETARIO  
(Mauro ASTESANO)

IL PRESIDENTE  
(Silvano DOVETTA)